

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 30. jūnijā iesniedza Hof van Cassatie van België (Beļģija) — Prorail bv/Xpedys nv u.c.

(Lieta C-332/11)

(2011/C 269/59)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hof van Cassatie van België

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Prorail bv

Atbildētāji:

1. Xpedys nv
2. FAG Kugelfischer GmbH
3. DB Schenker Rail Nederland nv
4. Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen nv

Prejudiciālais jautājums

Vai Padomes 2001. gada 28. maija Regulas (EK) Nr. 1206/2001 par sadarbību starp dalībvalstu tiesām pierādījumu iegūšanā civillietās un komercietās⁽¹⁾ 1. un 17. pants, tostarp ņemot vērā Eiropas tiesisko regulējumu par spriedumu atzīšanu un izpildīšanu civillietās un komercietās un [Padomes 2000. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās]⁽²⁾ 33. panta 1. punktā paredzēto principu, ka vienā dalībvalstī pieņemtie nolēmumi citā dalībvalstī tiek atzīti bez īpašas procedūras, ir jāinterpretē tādējādi, ka tiesai, kas tiesu ekspertam pieprasa veikt izpēti, kuras uzdevums ir daļēji jāizpilda dalībvalstī, kurā atrodas tiesa, taču daļēji arī citā dalībvalstī, pirms šīs minētās uzdevuma pēdējās daļas tiešās izpildes ir jāizmanto tikai un vienīgi minētās regulas 17. pantā paredzētā procedūra, vai tādējādi, ka valsts pieaicinātajam tiesu ekspertam var uzdot veikt izpēti, kas daļēji jāveic citā Eiropas Savienības dalībvalstī, arī nepiemērojot Regulas Nr. 1206/2001 noteikumus?

⁽¹⁾ OV L 174, 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes 2000. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās (OV L 12, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 30. jūnijā iesniedza Hof van Cassatie van België (Beļģija) — Koninklijke Federatie van Belgische Transporteurs en Logistiek Dienstverleners (Febetra)/Beļģijas valsts

(Lieta C-333/11)

(2011/C 269/60)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hof van Cassatie van België

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Koninklijke Federatie van Belgische Transporteurs en Logistiek Dienstverleners (Febetra)

Atbildētāja: Beļģijas valsts

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai TIR konvencijas 37. pants un Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2454/93⁽¹⁾, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi, 454. panta 3. punkta 2. apakšpunkts ir interpretējami tādējādi, ka dalībvalsts, kurā ir ticis konstatēts pārkāpums, ja nav oficiāli konstatēta vieta, kurā pārkāpums ir izdarīts, un ja nav galvnieka savlaicīgi iesniegto pierādījumu par pretējo, ir uzskatāma par dalībvalsti, kurā pārkāpums tika izdarīts, pat tad, ja, ņemot vērā TIR karnetes pieņemšanas vietu un preču konteineru aizziņošanas faktu, arī bez papildus pārbaudes varētu noskaidrot to dalībvalsti pie Kopienas ārējās robežas, kuru šķērsojot, preces tika pretlikumīgi ievestas Kopienas teritorijā?
- 2) Ja uz pirmo jautājumu tiek sniegta noraidoša atbilde, vai tie paši panti kopsakarā ar Padomes 1992. gada 25. februāra Direktīvas 92/12/EEK⁽²⁾ par vispārēju režīmu akcīzes precēm un par šādu preču glabāšanu, apriti un uzraudzību 6. panta 1. punktu un 7. panta 1. punktu ir interpretējami tādējādi, ka dalībvalsts pie Kopienas ārējās robežas, kurā ir pretlikumīgi ievestas preces, ir tiesīga iekasēt akcīzes nodokli arī tad, ja preces starplaikā tika ievestas citā dalībvalstī, kur tās tika atklātas, aizturētas un konfiscētas?

⁽¹⁾ OV L 253, 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 76, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2011. gada 1. jūlijā iesniedza Sø- og Handelsret (Dānija) — HK Danmark, kas rīkojas Jette Ring vārdā/Dansk almennyttigt Boligselskab DAB

(Lieta C-335/11)

(2011/C 269/61)

Tiesvedības valoda — dāņu

Iesniedzējtiesa

Sø- og Handelsret

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: HK Danmark, kas rīkojas Jette Ring vārdā

Atbildētāja: Dansk almennyttigt Boligselskab DAB